

BORSOD-ABAUJ-ZEMPLEN MEGYE

SAJÓSZENTPÉTER VÁROS

SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Képviselő-testületének

- a) jegyzőkönyve,
- b) határozatai: 42.,43.,44.,45.,46.,47.,48.,49.,50.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V**Készült:**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. szeptember 14. napján megtartott rendkívüli nyílt üléséről.

Helye: Sajószentpéter, Kölcsey Ferenc utca 34/A. szám alatt. Ülés kezdete: 17.30 óra.

Jelen vannak:

Csáki Károlyné	elnök
Schweitzer György	elnökhelyettes
Olárnyik Anita	képviselő-testületi tag

Szentiványi Enikő ügyintéző, Dr. Guláné Bacsó Krisztina jegyző megbízottja

Csáki Károlyné elnök köszönti a megjelent testületi tagokat, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ügyintézőjét. Az elnök megállapítja, hogy a mai napra összehívott ülésen jelen lévő képviselők száma 3 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitja.

Csáki Károlyné elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Nagy Gáborné nemzetiségi önkormányzati képviselő bejelentette névváltozását, a viselt neve Olárnyik Anita.

Az elnök kéri, hogy az ülésen minden résztvevő tartsa be a koronavírus járvány megelőzését szolgáló magatartási szabályokat.

Csáki Károlyné elnök javaslatot tesz a nyílt ülés napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére - Nagy Gáborné névváltozása miatt - Olárnyik Anita képviselő-testületi tag megnevezésével.

Az elnök tájékoztatója és javaslata alapján a testületi tagok a nyílt ülés napirendjét, valamint a testület tagjai közül Olárnyik Anita jegyzőkönyv-hitelesítőként történő kijelölését nyílt szavazással 3 igen szavazattal elfogadják.

Az ülés napirendje:

1. Előterjesztés a 2021. szeptember 18-i német nemzetiségi program feladatainak meghatározására
2. Előterjesztés a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződés és ingó ajándékozási szerződés jóváhagyására
3. Beszámoló a 2021. szeptember 12-i zárandoklat megvalósításáról
4. Beszámoló a II. Sajószentpéteri német hagyományörző és néptánc tábor 2021. augusztus 23-29. közötti időszakban történt megvalósításáról
5. Előterjesztés a 2021. szeptember 11-i német nemzetiségi programra
6. Előterjesztés a 2021. október 1-i német nemzetiségi programra
7. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi programjainak megvalósításával kapcsolatos feladatokra
8. Beszámoló a 2021. augusztus 28-i Sváb Est programról
9. Előterjesztés a Márianosztra úticélú német nemzetiségi program szervezésére

1. Napirendi pont: Előterjesztés a 2021. szeptember 18-i német nemzetiségi program feladatainak meghatározására

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. A német nemzetiségi program megvalósítása az éves feladatvállalásnak megfelelő. Kérem a kiadott előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
42/2021. (IX. 14.) határozata
a 2021. szeptember 18-i német nemzetiségi program feladatainak meghatározásáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület a 2021. szeptember 18-i német nemzetiségi program megvalósításával összefüggő (pld. személyszállítás, kiküldetés, gasztronómiai bemutató stb.) költségekre a 38/2021. (VIII. 11.) határozattal biztosított 250 000 Ft-ot az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán a működési és feladatalapú támogatás terhére további 120 000 Ft-tal egészíti ki.

Felelős elnök
Határidő: azonnal

2. Napirendi pont: Előterjesztés a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződés és ingó ajándékozási szerződés jóváhagyására

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.
Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
43/2021. (IX. 14.) határozata
a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter
Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződés és ingó ajándékozási
szerződés jóváhagyásáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat által a nemzetiségi feladatok ellátásához 30 000 Ft támogatás nyújtására vonatkozó; a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti támogatási szerződést.
2. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti támogatási szerződés aláírására.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

3. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy a 30 000 Ft támogatás felhasználásáról szóló írásbeli beszámolót legkésőbb 2021. december 20. határidőre készítse el és legkésőbb 2021. december 22. határidőre küldje meg a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére.

Felelős: elnök
Határidő: 2021. december 20.

4. A képviselő-testület jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti 1 db 3mx3m-es esernyőre csukható fehér pavilon(sátor) ajándékba adásáról szóló ingó ajándékozási szerződést.
5. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a 4. pont szerinti ajándékozási szerződés aláírására.
6. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy az ajándékozás tárgyát képező pavilon(sátor) nyilvántartásba vételével kapcsolatos feladatok elvégzéséről haladéktalanul gondoskodjon, továbbá a szükséges iratokat a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályán haladéktalanul adja le.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

3. Napirendi pont: Beszámoló a 2021. szeptember 12-i zárandoklat megvalósításáról

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A kiadott testületi anyaghoz kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását. A hitéleti program szép emlékekkel valósult meg. Köszönöm a testületi tagok munkáját.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
44/2021. (IX. 14.) határozata
a 2021. szeptember 12-i zárandoklat megvalósításáról szóló beszámoló elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a 2021. szeptember 12-i budapesti zárandoklat megvalósításáról szóló beszámolót és jóváhagyja a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus záró miséjén történt részvétel biztosításához a személyszállítás 200 000 Ft költségének az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére történő elszámolását.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

4. Napirendi pont: Beszámoló a II. Sajószentpéteri német hagyományörző és néptánc tábor 2021. augusztus 23-29. közötti időszakban történt megvalósításáról

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A települési német nemzetiségi önkormányzat megalakulása óta feladatának tekinti a gyermekek ismereteinek bővítését, a német nyelv népszerűsítését, a helyi német hagyományok és értékek tovább örökítését szolgáló programok kezdeményezését, megvalósítását. A 2021. évi tábori program sikeresen zárult. Köszönöm a német közösség és a testületi tagok munkáját.

Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
45/2021. (IX. 14.) határozata
a II. Sajószentpéteri német hagyományörző és néptánc tábor 2021. augusztus 23-29. közötti
időszakban történt megvalósításáról szóló beszámoló elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A képviselő-testület elfogadja a Pálháza helyszínen - a 2021. augusztus 23-29. közötti időszakban - megvalósított II. Sajószentpéteri Német Hagyományörző és Néptánc táborról szóló elnöki beszámolót.

2. A Képviselő-testület felhívja az elnököt a NTAB-KP-1-2021/1-00012 pályázati azonosító szerinti támogatás elszámolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére.
3. A képviselő-testület jóváhagyja a program megvalósításával kapcsolatos 1 985 375 Ft költség elszámolását az éves költségvetés kiadási előirányzatain a pályázati támogatás, továbbá a működési és a feladatalapú támogatás terhére.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

5. Napirendi pont: Előterjesztés a 2021. szeptember 11-i német nemzetiségi programra

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek, kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 46/2021. (IX. 14.) határozata a 2021. szeptember 11-i német nemzetiségi programról

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület elfogadja a helyi német nemzetiség közösségének és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviseletének a Falunap - XXVII. Nemzetközi Nemzetiségi Fesztiválon 2021. szeptember 11-én történt biztosításáról szóló elnöki beszámolót.
2. A képviselő-testület a 2021. szeptember 11-i rátkai kiküldetés elszámolására 10 000 Ft-ot biztosít az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős elnök

Határidő: azonnal

6. Napirendi pont: Előterjesztés a 2021. október 1-i német nemzetiségi programra

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek, kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
47/2021. (IX. 14.) határozata
a 2021. október 1-i német nemzetiségi programról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a 2021. október 1-i „SVÁB – EST” rendezvényen történő közösségi részvétel megszervezésére.
2. A képviselő-testület a 2021. október 1-i őszi kiküldetés elszámolására 20 000 Ft-ot biztosít az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős elnök

Határidő: azonnal

7. Napirendi pont: Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi programjainak megvalósításával kapcsolatos feladatokra

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek, kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
48/2021. (IX. 14.) határozata
a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi programjainak
megvalósításával kapcsolatos feladatokról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi nemzetiségi programjainak megvalósításával kapcsolatos terembérlési díjak fedezetére az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán 100 000 Ft-ot biztosít a működési és feladatalapú támogatás terhére.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

8. Napirendi pont: Beszámoló a 2021. augusztus 28-i Sváb Est programról

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat és Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodásra tekintettel indokolt egymás programjain való részvétel lehetőségére vonatkozó lakossági tájékoztató közzététele.

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek, kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 49/2021. (IX. 14.) határozata a 2021. augusztus 28-i Sváb Est programról szóló beszámoló elfogadásáról

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a helyi német nemzetiségi közösség képviseletének 2021. augusztus 28-i - Kazincbarcikán a Sváb Est - német nemzetiségi programon történt biztosításáról szóló elnöki beszámolót.

Felelős elnök

Határidő: azonnal

9. Napirendi pont: Előterjesztés a Márianosztra úticélú német nemzetiségi program szervezésére

Csáki Károlyné elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

Nemzetiségi önkormányzatunk vállalta a helyi német közösség hitéletének támogatását, a kulturális azonosságtudatot és az összetartozást erősítő programok megvalósítását.

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek, kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
50/2021. (IX. 14.) határozata
a Márianosztra úticélú német nemzetiségi program szervezéséről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a Márianosztra úticélú közösségi program szervezésére, melynek megvalósításához 200 000 Ft-ot biztosít az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán a működési és a feladatalapú támogatás terhére.

Felelős elnök

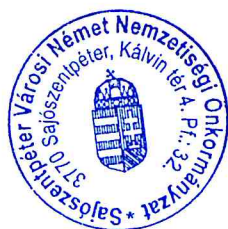
Határidő: azonnal

Egyéb kérdés, tárgyalandó napirend nem merül fel. Az elnök megköszöni a tagok részvételét és a nyílt ülést 18.45 órakor berekeszti.

Kmf.

Oláryik Anita

Oláryik Anita
jegyzőkönyv-hitelesítő



Csáki Károlyné
Csáki Károlyné
elnök